

<b>崇拜</b> <b>WORSHIP</b>			
週六 Saturdays 9:00 廣東話 Cantonese			
主日 Sundays			
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	12:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family

**查經小組**  
**BIBLE STUDY GROUPS**  
 (歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays	星期四 Thursdays	星期四 Thursdays	星期五 Fridays
14:00 - 15:30	14:00 - 15:30	20:00 - 21:30	11:30 - 13:00
廣東話 Cantonese	廣東話 Cantonese	普通話 Mandarin	普通話 Mandarin 網上 Online

**禱告**  
**PRAYER**

牧區代禱網絡  
 Parish Cycle of Prayer:

身體欠安  
 何根、周芙蓉、白曹慧娟、潘劉桂香、  
 辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩、鄭葉舜月、  
 黃慧華、王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英

Infirm  
 Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, Poon Lau Kwai Heung,  
 Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li, Shun Yuet Ip Cheng,  
 Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan

**使命宣言**  
 我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

**MISSION STATEMENT**  
 We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

**同工**  
**TEAM**

加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Ka Wai Li
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

**聯絡**  
**CONTACT**

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org  
 www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:  
 discipler123.blogspot.com



**以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (10am)**

**July 13, 2025**

**聖靈降臨後第五主日聖餐崇拜**  
**5<sup>th</sup> Sunday after Pentecost Eucharist**

**本主日祝文**  
 主啊，求祢施憐憫，應允祢子民的祈求，使我們知道何為當行之事，並得恩典力量，忠實履行；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無窮。阿們。

**Today's Collect**  
 O Lord, mercifully receive the prayers of your people who call upon you, and grant that they may know and understand what things they ought to do, and also may have grave and power faithfully to accomplish them; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

# 歡迎蒞臨我們這教會大家庭

## Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it’s your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序  
ORDER  
10:00am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 進堂詩	Scriptural Opening Opening Hymn	no. 8	眾立 Stand
聖言 Word	經課 詩班獻詩 福音行列聖詩 福音 講道	Lesson Choir Anthem Gradual Hymn Gospel Sermon	加 Gal 2:11-21 Walk with the Lord no. 80 (1-2;3-4) 路 Luke 10:25-37 謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
	尼吉亞信經	Nicene Creed		眾立 Stand
祈禱 Prayers	代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Prayers Confession Peace Offering Hymn		眾坐 Sit 眾立 Stand 眾立 Stand
聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	大祝謝文 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	The Great Thanksgiving Agnus Dei The Holy Communion (Hymn no. 319) Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 553	眾坐 Sit 眾立 Stand

### 講道 SERMON

作個真信徒 (加拉太書 Galatians 2: 11 - 21)

- 斥責主內弟兄姊妹不當行為
- 教導因信稱義而非行為稱義
- 明白因信稱義而身份會改變

### 茶餘飯後大問題：

如果你眼看一個主內弟兄/姊妹有不當行為，你會不會叫他/她改過？

### 崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

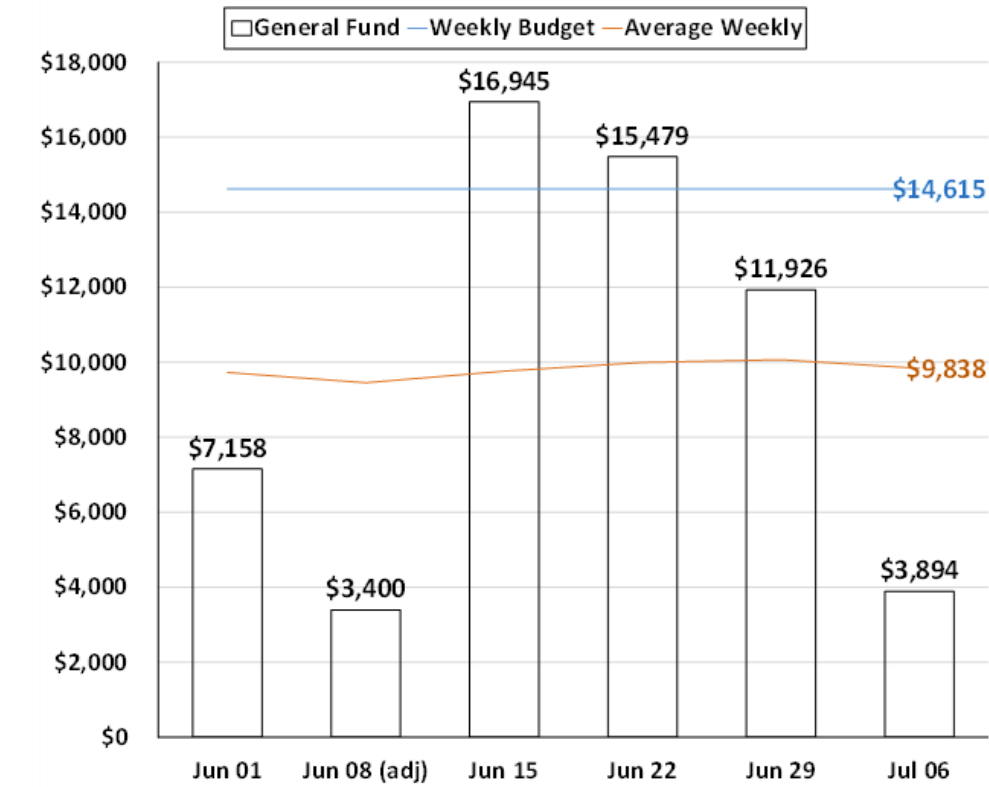
奉獻 Offering (July 6)

經常費 General Fund: \$ 3,894  
設施改善基金 Imp't Fund: \$ 10

Budget	\$14,615 /wk
YTD Avg	\$ 9,838/wk
Difference	(\$ 4,777/wk)

### 實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (July 5)		
粵語 Cantonese	9:00am	7
主日 Sunday (July 6)		
粵語 Cantonese	8:00am	41
粵語 Cantonese	10:00am	56
國語 Mandarin	12:30pm	7



### 報告 ANNOUNCEMENTS

#### 為夏令會感恩

感謝主耶穌使我們有一個非常好的夏令會！

衷心多謝二位講員羅祖澄牧師及蕭志雄牧師，夏令會籌委會及所有工作人員，更感謝主，多倫多以馬內利堂 Jessica 傳道率領五位青年參加，使我們有互相聯絡分享主愛的溫馨時間，願主祝福他們在這幾天的行程，訪問我們 Anglican Mission in Canada 的三間教會，在白石鎮的諸聖堂 All Saints Community Church，溫哥華島 Nanaimo 的 Light of Christ Church 及 Port Alberni 的 Jericho Road 堂。

#### Anglican Mission 2025 工作坊 (英語)

#### Anglican Mission 2025 Connecting Workshop “Implementing Church”

7. 30 (Wed) Bishop Silas The Three Streams  
8. 27 (Wed) Bishop Page Developing a Trauma-Informed Approach to Ministry

7:30 am – 8:30 am

[Link to Zoom Meeting](#) / Meeting ID: 781 457 3082 Passcode: 19960908

#### 常青團契-稅務講座 2：資產轉移 (廣東話) 詳情見傳單

#### Evergreen - Taxation Talk 2 (Cantonese) see flyer

日期 Date： 7 月 19 日(六)

時間 Time： 10:15 - 11:30 am

講員 Speaker： 司徒大衛 資深特許會計師

講座後在鴻星酒家自費茶聚，請在常青團契 WhatsApp group 報名 (7 月 11 日截止)

#### 其他 Others

伍德賢總主教將於 7 月 10 日(星期四)至 7 月 19 日(星期六)放年假。

Bishop Silas will be on annual leave from Thursday, July 10 to Saturday, July 19.